

\*Cette traduction est fournie à titre informatif uniquement et la version en langue anglaise disponible à l'adresse [www.osisoft.com](http://www.osisoft.com) fera foi \*

# Conditions d'utilisation du produit

## Août 2018

### Sommaire

Notre logiciel.....	2
Collecte de données .....	2
Stockage.....	2
Outils clients .....	4
Integrators .....	5
Conditions générales .....	5
Modèles de licences.....	5
Copie .....	5
Attributions et utilisation de marques OSIsoft.....	6
Limitations .....	6
Produits tiers.....	6
Tiers autorisés.....	7
Partage des données .....	7
Gouvernement américain.....	7
Utilisation légale de notre logiciel .....	7
Logiciel de remplacement.....	8

Le présent document décrit les limites et indicateurs d'utilisation de licence applicables aux licences logicielles que vous obtenez auprès de nous, OSIsoft, conformément à votre contrat.

## Notre logiciel

### Collecte de données

Les offres de collecte de données simplifient l'entrée de données et incluent des produits tels que des PI Interfaces, PI Connectors et autres produits répertoriés dans <https://techsupport.osisoft.com/Products/PI-Interfaces-and-PI-Connectors>

Les offres individuelles peuvent être proposées sous licence de l'une des manières suivantes :

1. Licence par **nœud**
  - a. Un nœud fait référence à un ordinateur hôte, qu'il soit physique ou virtuel, sur lequel vous pouvez installer notre logiciel. En d'autres termes, un nœud fait référence à une instance unique d'un système d'exploitation.
  - b. La possibilité de déployer plusieurs instances du logiciel sur un même nœud pour des raisons de performances ou autres raisons d'architecture est incluse dans une licence de nœud.
2. Licence par **connexion**
  - a. Une connexion fait référence à un lien entre une copie de notre logiciel et une autre copie de notre logiciel ou une source de données tierce.
3. La possibilité d'un déploiement de basculement qui n'envoie des données que si le déploiement de l'interface ou connecteur principal échoue (à savoir, une organisation actif/passif) est incluse dans chaque licence d'offre de collecte de données.
4. Les conditions requises s'appliquent également à des offres spécifiques :
  - a. Interface PI to PI :
    - i. Chaque connexion est considérée comme étant unidirectionnelle.
    - ii. Pour un transfert de données bidirectionnel, deux licences d'interface PI to PI sont requises.
  - b. Certaines PI Interfaces et certains PI Connectors sont concédés sous licence avec des indicateurs spécifiques ou réservés à l'offre, le nombre d'unités de mesures de phaseur par exemple. Reportez-vous à la documentation fournie avec le devis du produit pour obtenir une description détaillée.

### Stockage

Les offres de stockage sont utilisées pour stocker et contextualiser les données. Les offres de stockage incluent le serveur PI et les serveurs et compléments additionnels. Les offres individuelles peuvent être proposées sous licence de l'une des manières suivantes :

1. Licence par **nœud et flux de données**
  - a. Un nœud fait référence à un ordinateur hôte, qu'il soit physique ou virtuel, sur lequel vous pouvez installer notre logiciel. En d'autres termes, un nœud fait référence à une instance unique d'un système d'exploitation.
    - i. Si le nombre de nœuds n'est pas spécifié dans la documentation fournie, vous ne pouvez utiliser le logiciel que sur un seul nœud.
  - b. Les flux de données sont des points ou modules de données utilisés par notre logiciel pour paramétrer, configurer ou stocker des données ou structures de données.
    - i. Les points de flux de données ne peuvent pas être transférés dans ou entre des produits.

2. Licence par **nœud et flux de données sur un serveur PI principal**
  - a. Les programmes additionnels des serveurs pris en charge et du serveur PI sont toujours associés à un serveur PI principal et configurés pour correspondre à celui-ci.
  - b. La licence est basée sur le nœud et les points de flux de données du serveur PI principal référencé.
  
3. Les conditions requises s'appliquent également à des offres spécifiques :
  - a. Serveur PI de test
    - i. Utilisé à des fins de test ou de formation.
    - ii. Ne peut pas être utilisé dans un environnement de production et peut être soumis à des limitations de délai d'expiration ou d'accès aux données.
  
  - b. Serveur PI auxiliaire
    - i. Utilisé dans un rôle pris en charge sur un serveur PI unique sous licence pour des raisons de validation ou d'architecture réseau, exigence de diode de données par exemple. Un serveur PI auxiliaire met en miroir la configuration du serveur PI principal pour lequel il est concédé sous licence.
    - ii. Si la configuration d'un serveur PI auxiliaire est différente du serveur PI qu'elle doit prendre en charge, il ne s'agit plus d'un serveur PI auxiliaire. Il s'agit alors d'un serveur PI indépendant.
    - iii. Ne peut pas être utilisé comme un serveur de cumul, un serveur central extrayant des données de plusieurs serveurs par exemple.
  
  - c. Serveur PI haute disponibilité (HA)
    - i. Les services PI HA sont configurés pour former un collectif avec le serveur PI principal.
    - ii. Les membres d'un collectif HA ne peuvent pas être séparés pour fonctionner en tant que serveurs PI indépendants.
  
  - d. PI System Access (PSA)
    - i. PSA est une licence permettant à des programmes logiciels ou des appareils intermédiaires (non OSIsoft) d'accéder aux données stockées sur le serveur PI ou des serveurs pris en charge.
    - ii. Une licence PSA est requise :
      1. Lorsque vous déployez un programme logiciel, une application ou un appareil non OSIsoft qui accède par programme aux données stockées sur le serveur PI ou des serveurs pris en charge.
    - iii. Une licence PSA n'est pas requise :
      1. Lorsque vous déployez notre logiciel en tant qu'outil client ou intégrateur.
  
  - e. PI Collection Suite, PI Visualization Suite
    - i. Les produits concédés sous licence dans le cadre de PI Collection Suite peuvent uniquement être utilisés pour entrer des données sur le serveur PI pour lequel ils sont sous licence.
    - ii. Les produits concédés sous licence dans le cadre de PI Visualization Suite peuvent uniquement être utilisés pour accéder à des données du serveur PI pour lequel ils sont sous licence.

## Outils clients

Les outils clients sont utilisés pour visualiser les données et interagir avec celles-ci. Les offres individuelles peuvent être proposées sous licence de l'une des manières suivantes :

1. Licence par **utilisateur individuel**
  - a. Une licence utilisateur individuel permet d'installer le logiciel dans un environnement physique et/ou virtualisé.
  - b. Le logiciel concédé sous licence par utilisateur individuel peut être installé sur 2 ordinateurs personnels ; un ordinateur principal et un ordinateur supplémentaire pour pouvoir travailler à domicile ou à distance.
    - i. Une installation à partir d'une licence utilisateur individuel ne peut pas être utilisée par plusieurs personnes à la fois.
  - c. Si vous accédez au logiciel concédé sous licence utilisateur individuel à partir d'un programme terminal ou une installation à distance, chaque ordinateur à partir duquel vous accédez au programme terminal utilise une licence. En d'autres termes, le nombre de licences nécessaires est le même que si un programme terminal est utilisé.
2. Licence par **utilisateur nommé**
  - a. Un utilisateur nommé fait référence à une personne de l'organisation et son compte de connexion associé.
  - b. Le logiciel sous licence par utilisateur nommé est accessible à partir de n'importe quel appareil.
  - c. Vous pouvez réaffecter un compte utilisateur nommé d'une personne à une autre à condition que la réaffectation ne soit pas effectuée 90 jours à compter de la dernière réaffectation.
3. Les conditions requises s'appliquent également à des offres spécifiques :
  - a. **PI Vision**
    - i. « Utilisateur nommé – éditeur » est une licence offrant des fonctions complètes d'utilisation d'affichage, notamment la création, la modification et l'enregistrement d'affichages.
    - ii. « Utilisateur nommé – explorateur » est une licence permettant de visualiser et d'interagir avec des affichages. Les autorisations excluent l'enregistrement des affichages.
  - b. **Offres groupées**
    - i. La limitation de licence s'applique à l'offre groupée dans son ensemble.
    - ii. Vous ne pouvez sépas séparer les produits de l'offre groupée et les utiliser séparément. Par exemple, l'achat d'une licence utilisateur individuel d'un Combo Pack signifie que les produits PI ProcessBook et PI DataLink inclus dans le Combo Pack peuvent uniquement être installés sur un même nœud et non sur deux nœuds distincts.
  - c. **RtReports**
    - i. Si vous utilisez le serveur RTReports, vous ne pouvez pas dépasser le nombre de connexions aux serveurs PI sous licence que vous avez achetées.
    - ii. Si vous utilisez le générateur et l'éditeur RtReports, vous ne pouvez pas dépasser le nombre de connexions simultanées que vous avez achetées. Les connexions simultanées font référence au nombre maximum de connexions entre le générateur ou l'éditeur RtReports et le serveur RtReports possibles à la fois.

## Integrators

Les Integrators sont utilisés pour intégrer des données de serveur PI à des outils tiers tels que Microsoft SQL, Apache Kafka, etc. Les offres individuelles sont proposées sous licence comme suit :

1. Licence par **flux de données publiés activement**
  - a. Les flux de données publiés activement font référence aux données de serveur PI publiées par un logiciel tiers au cours des 7 derniers jours.
  - b. Chaque installation requiert une licence. La licence n'est pas basée sur les flux de données agrégés entre les installations.
  - c. Les flux de données peuvent provenir d'un ou plusieurs serveurs PI sous licence.

## Conditions générales

Les conditions suivantes s'appliquent à tous les produits logiciels ci-dessus.

### Modèles de licences

1. Les licences de notre logiciel sont concédées pour une période définie, perpétuelles ou basées sur un abonnement.
2. Lorsque vous achetez une licence perpétuelle pour un produit, soumise à votre contrat avec nous, nous vous accordons une licence perpétuelle, non exclusive, non transférable (sauf tel que spécifié dans votre contrat correspondant) pour utiliser les produits tel que stipulé dans les présentes Conditions d'utilisation du produit.
  - a. Sauf mention contraire de notre part, votre achat logiciel correspond à une licence perpétuelle.
3. Lorsque vous achetez une licence pour une période définie ou sur abonnement pour un produit, nous vous accordons une licence non exclusive, non transférable (sauf tel que spécifié dans votre contrat correspondant) pour utiliser les produits tel que stipulé dans les présentes Conditions d'utilisation du produit pour la période définie ou l'abonnement actuel uniquement.
  - a. Sauf autre accord écrit, les conditions d'abonnements sont de un (1) an à compter de la date de début d'abonnement indiquée dans notre devis accepté par vous par le biais d'une commande correspondante.
  - b. À l'expiration ou autre résiliation de la période d'abonnement, l'utilisation du logiciel OSIsoft doit être cessée sauf si la période est renouvelée selon des conditions convenues d'un commun accord. Toute copie du logiciel doit être détruite.

### Copie

1. Vous êtes autorisé à stocker un nombre de copies raisonnable de notre logiciel et de la documentation à des fins de récupération du système uniquement en cas d'événements, notamment, mais sans s'y limiter, une panne matérielle, une défaillance du système d'exploitation ou des dommages causés par des utilisateurs ou logiciels malveillants.

2. Seuls les déploiements de basculement de collecte de données peuvent s'exécuter parallèlement au déploiement de collecte de données principal sans licence explicite.
  - a. Toutes les autres copies du logiciel exécutées parallèlement au déploiement principal doivent être sous licence explicite.
  - b. Par exemple, un logiciel copié à des fins de sauvegarde ne peut être utilisé à des fins de formation, de test, comme serveur de secours ni de cache. Le logiciel peut uniquement être utilisé pour récupérer en cas de panne.

### Attributions et utilisation de marques OSIsoft

1. Vous acceptez de suivre nos directives de marque lorsque vous utilisez des marques commerciales, marques de commerce, logos et désignations que nous utilisons dans notre logiciel (« Marques OSIsoft »). L'utilisation de marques OSIsoft n'est pas rémunérée. Vous acceptez de ne pas :
  - a. réclamer tout droit, titre ou intérêt dans une quelconque marque OSIsoft ;
  - b. enregistrer, tenter d'enregistrer ou être à l'origine de l'enregistrement d'une quelconque marque OSIsoft, autre que dans notre nom ou à notre demande spécifique ;
  - c. adopter et utiliser toute marque commerciale, toute marque de commerce, tout logo ou toute désignation dont la similitude avec une quelconque marque OSIsoft peut porter à confusion ;
  - d. insérer toute autre marque commerciale, toute marque de commerce, tout logo ou toute désignation dans notre logiciel ;
  - e. adapter ou supprimer des marques OSIsoft de notre logiciel ou collatéral ;
  - f. utiliser toute marque OSIsoft en relation avec des produits autres que notre logiciel.
2. Vous nous aiderez, sur demande et à vos frais, à enregistrer nos marques commerciales en notre nom. Par exemple, la demande peut permettre de nous aider à prouver que notre marque commerciale est utilisée dans le commerce.

### Limitations

1. Vos droits sur notre logiciel sont limités à ceux expressément accordés par nous dans votre contrat applicable, et nous nous réservons tous les autres droits, titres, intérêts et licences sur notre logiciel.
2. Sauf autre autorisation dans un contrat de licence écrit distinct ou par la loi applicable, vous acceptez de ne jamais :
  - a. modifier, démonter, décompiler ou faire l'ingénierie inverse de notre logiciel ou de permettre à un tiers de le faire ;
  - b. créer des copies de notre logiciel, sauf tel qu'expressément autorisé dans le présent contrat ;
  - c. utiliser notre logiciel pour proposer un bureau de service, une location de logiciel ou du partage de temps avec un tiers qui n'est pas votre affilié ou sous-traitant.

### Produits tiers

1. Nous pouvons vous distribuer des produits logiciels qui sont soumis à une licence par des tiers. Ces produits ne sont pas inclus dans le cadre d'un contrat que vous pouvez avoir avec nous.
2. Notre logiciel peut contenir des composants logiciels tiers. Ces composants et les contrats tiers sont

répertoriés à l'adresse [www.osisoft.com]. En utilisant ces composants logiciels, vous êtes lié par les contrats de licences associés et acceptez leurs conditions.

### Tiers autorisés

Des tiers autorisés, sous-traitants et consultants par exemple, peuvent utiliser le logiciel que vous obtenez sous licence auprès de nous mais uniquement à votre profit. Vous acceptez le fait que vous serez responsable de leur conformité à votre ou vos contrats avec nous.

### Partage des données

1. Le partage de données fait référence au fait d'autoriser l'accès aux données ou de transférer des données via notre logiciel à des tiers qui ne sont pas votre affilié ou tiers autorisés.
  - a. Vous pouvez partager des données à votre profit non commercial avec des tiers à l'aide du logiciel sous licence approprié. Vous acceptez que vous serez responsable de leur conformité à votre ou vos contrats avec nous.
  - b. Le partage de données dans le cadre d'un modèle d'entreprise ou d'un engagement commercial requiert un contrat distinct avec nous. Des exemples de modèles d'entreprise basés sur le partage de données incluent les services de surveillance et les services de maintenance.

### Gouvernement américain

Si vous êtes un organisme du gouvernement américain ou que vous fournissez notre logiciel au gouvernement des États-Unis, ce paragraphe vous concerne. Notre logiciel a été développé à titre privé et est concédé sous licence en tant que « logiciel informatique commercial » tel que défini par FAR 2.101 conformément aux conditions du présent contrat tel que stipulé dans FAR 52.277-19 et DFARS 227-7202 ou leurs successeurs, si applicable.

### Utilisation légale de notre logiciel

1. À des fins d'exportation, notre logiciel est désigné EAR 99 par le gouvernement américain. Vous pouvez obtenir d'autres informations sur cette classification d'exportation en consultant <http://www.osisoft.com/legal-notice/>.
2. Vous acceptez de vous conformer à toutes les lois, réglementations, règles ou autres exigences applicables, actuellement ou ultérieurement en vigueur, de toute autorité gouvernementale applicable, dans le cadre de l'utilisation de notre logiciel.
3. Sans se limiter à ce qui suit, vous acceptez que la distribution et l'utilisation de notre logiciel, de la documentation incluse et des données techniques liées (collectivement « Technologie OSIsoft ») sont soumises aux lois d'exportation américaines et que ces lois peuvent limiter l'exportation et la réexportation du logiciel et de la technologie d'origine américains.
4. Vous n'exporterez ou réexporterez pas, directement ou indirectement, toute technologie OSIsoft, vers une quelconque destination, une quelconque personne ou un quelconque organisme qui sont interdits par les lois de contrôle des exportations américaines ou pour toute utilisation limitée par les lois de

contrôle des exportations américaines, comme les activités sensibles ou nucléaires non protégées ou activités liées aux armes chimiques ou biologiques ou missiles, sans obtenir au préalable toutes les approbations nécessaires.

5. Vous acceptez de nous fournir toute information et de prendre toute action demandée par nous pour nous permettre de respecter les lois, ordres et réglementations applicables liés à notre contrat de licence logicielle. Vous pouvez retrouver les dernières informations de classification d'exportation sur notre site Web pour simplifier votre mise en conformité avec la loi américaine.
6. Vous ne pouvez pas utiliser notre logiciel pour utiliser ou contrôler toute application fondamentalement dangereuse. Nonobstant ce qui précède, vous pouvez utiliser notre logiciel dans une centrale nucléaire commerciale tant que vous n'utilisez pas notre logiciel : (i) d'une quelconque manière dans laquelle une panne de notre logiciel affecterait le fonctionnement de votre centrale ou affecterait votre capacité à arrêter en toute sécurité toutes les opérations de la centrale ; (ii) pour contrôler tout système lié à la sécurité ou dans une application liée à la sécurité ; ou (iii) d'une quelconque manière qui enfreindrait des lois ou réglementations applicables. Vous acceptez le fait que nous pouvons résilier le présent contrat et que vous nous indemnisez et nous soutiendrez de toute réclamation, toute responsabilité, tout coût, tout dommage ou toute perte découlant de l'utilisation de notre logiciel ou documentation incluse en violation du présent paragraphe. Nous n'assumons aucune responsabilité pour tester, certifier, valider ou entreprendre toute autre action relative à notre logiciel ou documentation incluse auprès de la Commission de réglementation nucléaire ou de tout autre organisme gouvernemental. L'obtention de telles approbations, le cas échéant, sera à votre seule et entière responsabilité.

### Logiciel de remplacement

1. Certains logiciels que nous vous proposons (par exemple, dans le cadre de services SRP ou sous garantie) remplaceront une version antérieure. Vous comprenez que le nouveau logiciel que nous vous fournissons n'étend pas les limites de votre licence et que si vous utilisez le nouveau logiciel, vous devez cesser d'utiliser l'ancien logiciel.
2. Vous pouvez conserver une copie de l'ancien logiciel à des fins d'archivage uniquement. Toutes les autres copies de l'ancien logiciel doivent être supprimées.